

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1444
Sitzung vom 20/12/2016
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Kraftfahrzeugamt - Landesprüfstelle für
Fahrzeuge - Bozen -
Sigismund-Schwarz-Straße, 40.
Vereinigung der Dienststellen in ein
Kompetenzzentrum für Fahrzeuge.

Oggetto:

Ufficio Motorizzazione - Centro Revisioni
Veicoli - Via Sigismund-Schwarz, 40.
Unificazione dei servizi in un Centro di
competenza della Motorizzazione

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

38.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Kraftfahrzeugamt ist für den Bereich Fahrzeugwesen, Zulassung und Überprüfung zuständig und wickelt jährlich zigtausende Dienste ab. Der Fuhrpark der Bürger Südtirols besteht aus ca. 450.000 Fahrzeugen.

Die derzeitige Landesprüfstelle für Kraftfahrzeuge wurde im Jahre 2006 in Eigenregie von der Abteilung Mobilität errichtet. Damals sollte wie laut Planung aus dem Jahre 2002 dort das Prüfwesen untergebracht werden. Die Bereiche Verwaltungsamt, die Bürgerschalter und das Archiv waren im Stadtzentrum von Bozen untergebracht. Im Jahre 2012 wurde der Schalterdienst schließlich zur Talstation der Rittner Seilbahn verlegt (ins sogenannte RiBo).

Nun ist das Kraftfahrzeugamt räumlich auf 3 Standorte aufgeteilt. Das zeigt sich sowohl für die Bediensteten, aber vor allem für die Kunden der Dienste als nachteilig und zeitaufwändig, da für ein Verfahren manchmal mehrere Stellen des Kraftfahrzeugamtes konsultiert werden.

Der Artikel 1, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 sieht vor, dass sich die Verwaltung zur Umsetzung der Ziele dieses Gesetzes bei ihrer Tätigkeit unter anderem nach den Kriterien der Effizienz, der Wirtschaftlichkeit und der Zügigkeit hält.

Im Sinne der Beschleunigung und Verschlankung der Verwaltungsabläufe ist eine enge Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Tätigkeiten und Diensten notwendig. Um die Zusammenarbeit zu optimieren und Synergien zu nutzen soll ein einziges Kompetenzzentrum errichtet werden, welches die Tätigkeiten der Zulassungen und des Prüfwesen vereint. Das Ziel ist die Vereinigung der verschiedenen Dienststellen des Kraftfahrzeugamtes in ein einziges Kompetenzzentrum.

Den Kunden kann die Landesverwaltung damit für sämtliche Belange rund um Kraftfahrzeuge an einer Stelle begegnen. Dies um deren Erfordernisse an einem Ort und in der kürzest-möglichen Zeit abdecken zu können.

Die Effizienz und Transparenz der Verwaltung wird durch eine Einheit gewährt, welche Prüfwesen, Front- und Backoffice und das Archiv beinhaltet. Die Arbeitsplätze werden im Kompetenzzentrum verdreifacht und gleichzeitig werden an anderen Stellen im

L'ufficio Motorizzazione opera nell'ambito delle immatricolazioni, dei collaudi e revisioni di veicoli a motore e svolge migliaia di servizi all'anno. Il parco mezzi dei cittadini altoatesini consiste in ca. 450.000 veicoli.

Le opere edili del centro revisione veicoli sono state costruite nel 2006 dalla ripartizione Mobilità. Come da progetti degli anni 2002 in questa posizione doveva essere collocato il solo centro revisioni e collaudi. L'ufficio amministrativo, il servizio sportelli e l'archivio invece sono stati collocati al centro della città di Bolzano. Nell'anno 2012 il servizio sportelli fu poi spostato nella stazione a valle della funivia del Renon (il cosiddetto RiBo).

Quindi al momento i servizi e le attività dell'ufficio Motorizzazione sono dislocati in 3 posizioni diverse, che sia per gli addetti ma soprattutto per gli utenti di tali servizi è scomodo e dispendioso in termini di tempo, perché per lo stesso procedimento amministrativo l'utenza a volte deve recarsi in diversi sedi dello stesso ufficio.

L'Articolo 1, comma 1 della legge provinciale n. 17 del 22 ottobre 1993 prevede che l'amministrazione si attiene tra l'altro a criteri di efficacia, di economicità e di speditezza per il perseguimento delle finalità volute da questa legge.

Quindi per l'accelerazione e snellimento dei procedimenti amministrativi è necessario una stretta collaborazione tra le diverse attività e servizi ai fini della loro ottimizzazione e quindi è opportuno istituire un unico centro di competenza per le operazioni di immatricolazione, collaudo e revisione dei mezzi di trasporto con l'obiettivo di riunire i servizi dell'ufficio Motorizzazione in un unico centro di competenza.

La Provincia Autonoma di Bolzano potrà così offrire i vari servizi della Motorizzazione in un unico edificio. Questo per rispondere alle esigenze dell'utenza in un unico centro e per riuscire a farlo in tempi possibilmente brevi.

L'efficienza e trasparenza dell'amministrazione vengono garantite da un centro unico che unisce le piste di prova, il frontoffice, il backoffice e l'archivio della Motorizzazione. I posti di lavoro nel polo unico vengono triplicati e nelle altre posizioni in centro città si liberano

Stadtzentrum die Büroräumlichkeiten frei.

Die Lage als Anlaufstelle für Fahrzeuge ist am derzeitigen Sitz der Landesprüfstelle strategisch gut, da der Sitz in der Industriezone über große Zufahrtsstraßen erreichbar ist und die notwendigen Park- und Rangierflächen vorhanden sind.

Das großzügige Gebäude eignet sich eine Verdichtung und Erweiterung vornehmen zu können. Wie laut der vorliegenden Machbarkeitsstudie wird eine Gesamtausgabe von 1.478.000,00 Euro genehmigt, die sich folgendermaßen zusammensetzt:

a) Arbeiten: 1.012.500,00 Euro

b) technische Spesen 15 % von a) + 4% + 22 % Cnpaia-IVA
464.859,00 Euro

Summe aufgerundet 1.478.000,00 Euro

Nimmt Einsicht in den Art. 6 des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17 - Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. die technischen Eigenschaften des im Betreff angeführten Bauvorhabens wie folgt festzulegen:

Bürotrakt A:

Die Umverteilung der Räumlichkeiten und die Nutzung der derzeitigen großzügig angelegten Verkehrsflächen ermöglichen es, im bestehenden Gebäude auch durch eventuelle Aufstockung 27 weitere Arbeitsplätze unterzubringen. Die Wahl des Grundrisses steht den Planern bis auf die Nasszellen frei, sämtliche Büroräume sind derzeit mit nicht tragenden Trennwänden unterteilt.

- Sämtliche Trennwände werden entfernt, dadurch stehen freie Volumina zur Verfügung.
- Der Prüfungssaal für die theoretischen Führerscheinprüfungen wird an eine Stelle im Stadtzentrum verlegt.
- Das Dach des Südflügels soll durch eine Aufstockung in Leichtbauweise genutzt werden. Der Zugang ist bereits vorhanden.

gli uffici.

La posizione strategica per il centro di competenza di veicoli nell'attuale posizione del centro revisioni veicoli esistente è ottima, poiché la sede è accessibile tramite reti stradali adatte e poiché sono presenti le superfici necessarie per le manovre e il parcheggio.

Il fabbricato è idoneo per concentrare più posti di lavoro nella cubatura esistente e per potere eventualmente ampliare la cubatura. Il progetto di massima prevede una spesa complessiva di 1.478.000,00 Euro che si compone di:

a) lavori: 1.012.500,00 Euro

b) spese tecniche 15 % di a) + 4 % + 22 % Cnpaia-IVA
464.859,00 Euro

Somma arrotondata 1.478.000,00 Euro

Visto l'art. 6 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17 - Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di fissare come segue le caratteristiche tecniche dell'opera in oggetto:

zona uffici A:

La riorganizzazione degli spazi e l'utilizzo delle superfici di distribuzione rendono possibile aggiungere 27 ulteriori posti di lavoro anche mediante un'eventuale ampliamento. La scelta della pianta è libera, poiché attualmente gli uffici sono divisi da pareti non portanti; solamente i bagni centrali dovranno restare.

- Le pareti divisorie verranno rimosse per rendere disponibili dei grandi volumi.
- La sala per gli esami di teoria delle patenti verrà trasferita in centro città.
- Il tetto dell'ala sud potrà dare luogo a un ampliamento in costruzione leggera. L'accesso è già presente.

- d) Die freien Volumina werden mit nutzungsspezifisch gestalteten Modulen für verschiedene Funktionen eingerichtet:

Von einer Basis ausgehend werden verschiedene Zellentypen gestaltet. Je nach Notwendigkeit werden diese umfunktioniert. Aus 2 Büromodulen kann rasch ein Besprechungszimmer gemacht werden. Verschiedene Büros werden als Openspace-Module gestaltet. Das Frontoffice unterscheidet sich vom Backoffice durch mehr Durchlässigkeit; es wird regelmäßig von außenstehenden Personen konsultiert und ist daher im Erdgeschoss angesiedelt. Aus dem Aufenthaltsraum kann ein Konferenzraum gebaut werden.

Die Auslastung der Räumlichkeiten wird durch die Umbaubarkeit der Module und durch die dadurch mögliche Nutzungsüberlagerung optimiert.

Die Zusammenfassung der technischen Daten findet man im beigelegten Auszug aus der Machbarkeitsstudie. Hervorzuheben ist die Verringerung der Verkehrs- und Nebenflächen zugunsten der Büroarbeitsplätze.

Prüfungsraum:

Der Prüfungsraum für die theoretischen Führerscheinprüfungen wird in das Stadtzentrum verlegt, um die bestmögliche Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu gewährleisten.

2. der Projektierung im Sinne des Absatzes 1, 2, 3 und 5 des Art. 8 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 den Anstoß zu geben;

3. die Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst mit der Projektierung im Sinne des Art. 7, des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und der Ausführung der Arbeiten zu beauftragen;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die betreffende Zweckbindung der Kosten mit darauf folgenden Maßnahmen erfolgen wird;

5. die Ausführung der obgenannten Arbeiten zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

- d) Le cubature libere verranno arredate con moduli individuali pensati ad hoc per varie funzioni specifiche.

Partendo da un modulo base vengono sviluppate varie tipologie di cellule. Inoltre le cellule verranno modificate. Da 2 moduli ufficio in breve tempo può essere combinata una stanza per riunioni. Vari uffici vengono creati come moduli openspace. Il frontoffice siccome ha bisogno di più permeabilità al pubblico rispetto al backoffice sarà collocato al pianterreno. La sala conferenza durante la settimana funge da locale pausa per gli addetti.

Lo sfruttamento massimo della cubatura viene ottimizzato tramite la trasformazione dei moduli e la conseguente sovrapposizione di vari utilizzi della stessa.

La sintesi dei dati tecnici si trova nell'estratto del progetto di massima allegato. È evidente la diminuzione delle aree dei percorsi e delle superfici secondarie a favore del numero dei posti di lavoro.

Sala esami patenti

La sala per gli esami di teoria delle patenti verrà trasferita in centro città per garantire la migliore raggiungibilità con i mezzi di trasporto pubblici.

2. di dare corso alla progettazione secondo i commi 1, 2, 3 e 5 dell'art. 8 della L.P. n. 16 del 17.12.2015;

3. di incaricare la ripartizione 11 – edilizia e servizio tecnico con la progettazione ai sensi dell'art. 7 della L.P. n. 16 del 17.12.2015 e con l'esecuzione dei lavori;

4. di prendere atto che il relativo impegno di spesa verrà effettuato con atti successivi;

5. di approvare l'esecuzione dei lavori sopracitati.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

STUDI PRELIMINARI PER LA RIORGANIZZAZIONE DEI POSTI LAVORO AL CENTRO REVISIONE VEICOLI

RAUMPROGRAMM programma funzionale

ABTEILUNG ripartizione	RAUMPROGRAMM BESTAND programma funzionale esistente	NR. ARBEITSPL. nr. posti lavoro	GESCHOSS piano	m ² (NGF)
38.4.1	ARBEITSPLÄTZE TECHNIKER postazioni tecnici	6	EG pt	27,33
38.4.1	BÜRO SEKRETÄRIN ufficio segretaria	1	EG pt	15,26
38.0.1	SCHALTER sportelli	2	EG pt	83,22
	MEHRZWECKRAUM sala polifunzionale		EG pt	153,51
	AUFENTHALTSRAUM locale personale		EG pt	32,38
	TEEKÜCHE cucinino		EG pt	11,54
	ERSTE HILFE infermeria		EG pt	10,75
38.4.1	BÜRO DIREKTOR ufficio direttore	1	OG lp	42,76
38.4.1	BÜRO ufficio	2	OG lp	32,00
38.4.1	BÜRO ufficio	2	OG lp	38,23
38.4.1	BÜRO ufficio	2	OG lp	21,86
38.4.1	BÜRO ufficio	2	OG lp	19,15
38.4.1	BÜRO ufficio	1	OG lp	28,85
38.4.1	BÜRO ufficio	4	OG lp	70,01
38.5	FÜHRERSCHEINPRÜFUNGSSAAL sala esami patente		OG lp	123,75
38.5	WARTERAUM sala d'attesa		OG lp	39,33
GESAMT HAUPTFLÄCHEN totale aree principali		23		749,93
38.4.1	ABSTELLRAUM ripostiglio		EG pt	6,52

38.4.1	TECHNIKRAUM vano tecnico	EG pt	16,34
	WC wc	EG pt	34,12
	WC wc	EG pt	26,63
38.0.1	ABSTELLRAUM ripostiglio	EG pt	3,97
38.0.1	ABSTELLRAUM ripostiglio	EG pt	3,67
38.4.1	ARCHIV archivio	OG lp	29,45
38.4.1	SERVERRAUM sala server	OG lp	20,51
38.5	SERVERRAUM sala server	OG lp	11,29
	WC wc	OG lp	19,44
	WC wc	OG lp	12,07
38.4.1	ABSTELLRAUM ripostiglio	OG lp	4,96
38.4.1	ABSTELLRAUM ripostiglio	OG lp	2,34
	TECHNIKRAUM vano tecnico	OG lp	2,10
GESAMT NEBENFLÄCHEN totale superfici secondarie			193,41
	GANG corridoio	EG pt	123,76
	GANG corridoio	EG pt	105,82
	FOYER foyer	EG pt	163,67
	GANG corridoio	OG lp	156,62
GESAMT VERKEHRSFLÄCHEN totale aree percorsi			549,87
INSGESAMT totale			1.493,21

LEGENDE

legenda

38.0.1	ABTEILUNG 38 AMT 0.1 SCHALTERDIENST ABTEILUNG MOBILITÄT ripartizione 38 ufficio 0.1 servizio sportello ripertizione mobilità
38.4	ABTEILUNG 38 AMT 4 KRAFTFAHRZEUGAMT ripartizione 38 ufficio 4 ufficio motorizzazione
38.4.1	ABTEILUNG 38 AMT 4.1 LANDESPRÜFSTELLE FÜR FAHRZEUGE ripartizione 38 ufficio 4.1 centro revisione veicoli
38.5	ABTEILUNG 38 AMT 5 AMT FÜR FÜHRERSCHEINE UND FAHRBEFÄHIGUNGEN ripartizione 38 ufficio 5 ufficio patenti e abilitazioni di guida

STUDI PRELIMINARI PER LA RIORGANIZZAZIONE DEI POSTI LAVORO AL CENTRO REVISIONE VEICOLI

RAUMPROGRAMM programma funzionale

ABTEILUNG ripartizione	RAUMPROGRAMM PROJEKT programma funzionale progetto	NR. ARBEITSPL. nr. posti lavoro	GESCHOSS piano	m ² (NGF)
38.4.1	ARBEITSPLÄTZE TECHNIKER postazioni tecnici	4 2	EG pt	19,13
38.4.1	BÜRO SEKRETÄRIN ufficio segretaria	1	EG pt	12,88
38.4.1	BACKOFFICE assistenti tecnici backoffice assistenti tecnici	5	EG pt	31,80
38.0.1	SCHALTER + BACKOFFICE sportelli + backoffice	8	EG pt	117,41
38.0.1	KENNZEICHENBÜRO ufficio targhe	1	EG pt	12,88
	MEHRZWECKRAUM, AUFENTHALTSRAUM UND TEEK. sala polifunzionale, locale personale e cucinino		EG pt	153,51
38.1	SCHALTER + BACKOFFICE sportelli + backoffice	4	EG pt	
38.1	BÜRO WERKVERKEHR UND GEWERBLICHER ufficio trasporto conto proprio e conto terzi	4	EG pt	47,82
38.1	BÜRO BERUFSVERZEICHNIS ufficio albo trasportatori	2	EG pt	
	ERSTE HILFE infermeria		EG pt	10,75
	WARTERAUM sala d'attesa		EG pt	107,85
	RAUM ZUR VERFÜGUNG spazi a disposizione		EG pt	94,55
38.4.1	BÜRO DIREKTOR UND SITZUNGSSAAL ufficio direttore e sala riunioni	1	OG lp	29,90 15,64
38.4.1	BÜRO KOORDINATOR ufficio coordinatore	1	OG lp	12,88
38.4.1	BÜROÖFFENTLICHER PARTEIENVERKEHR ufficio rapporti con il pubblico	1	OG lp	45,32
38.4.1	BÜRO TECHNIKER (ING. PI.) ufficio tecnici (ing. pi.)	8	OG lp	83,69
38.4	BÜROS KRAFTFAHRZEUGAMT uffici motorizzazione	12	OG lp	114,67
38.4	BESPRECHUNGSRAUM sala riunioni			15,64
38.4	TELEMATISCHER SCHALTER sportello telematico	1	OG lp	15,64
38.4	WARTERAUM sala d'attesa		OG lp	14,40
	RAUM ZUR VERFÜGUNG spazi a disposizione		OG lp	84,06
GESAMT HAUPTFLÄCHEN totale aree principali		55		1.040,42
38.4.1	ABSTELLRAUM ripostiglio		EG pt	6,52

38.4.1	TECHNIKRAUM vano tecnico		EG pt	16,34
	WC wc		EG pt	23,06
	WC wc		EG pt	26,63
38.4.1	ARCHIV archivio		OG lp	41,02
38.4.1	SERVERRAUM sala server		OG lp	11,52
	WC wc		OG lp	19,44
	WC wc		OG lp	12,07
38.4.1	ABSTELLRAUM ripostiglio		OG lp	4,96
38.4.1	ABSTELLRAUM ripostiglio		OG lp	2,34
	TECHNIKRAUM vano tecnico		OG lp	2,10
GESAMT NEBENFLÄCHEN totale superfici secondarie				166,00
	GANG corridoio		EG pt	56,66
	GANG corridoio		EG pt	78,32
	GANG corridoio		OG lp	150,05
GESAMT VERKEHRSFLÄCHEN totale aree percorsi				285,03
INSGESAMT totale				1.491,45

LEGENDE

legenda

- 38.0.1 ABTEILUNG 38 AMT 0.1 SCHALTERDIENST ABTEILUNG MOBILITÄT
ripartizione 38 ufficio 0.1 servizio sportello ripertizione mobilità
- 38.4 ABTEILUNG 38 AMT 4 KRAFTFAHRZEUGAMT
ripartizione 38 ufficio 4 ufficio motorizzazione
- 38.4.1 ABTEILUNG 38 AMT 4.1 LANDESPRÜFSTELLE FÜR FAHRZEUGE
ripartizione 38 ufficio 4.1 centro revisione veicoli
- 38.5 ABTEILUNG 38 AMT 5 AMT FÜR FÜHRERSCHEINE UND FAHRBEFÄHIGUNGEN
ripartizione 38 ufficio 5 ufficio patenti e abilitazioni di guida

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 22/12/2016 15:41:55 Il Direttore d'ufficio
KOLHAUPT MARKUS

Der Abteilungsdirektor 22/12/2016 15:42:23 Il Direttore di ripartizione
BURGER GUENTHER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 23/12/2016 12:57:53 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmannstellvertreter
Il Vice-Presidente della Provincia

TOMMASINI CHRISTIAN

23/12/2016

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/01/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Christian Tommasini
codice fiscale: IT:TMMCRS75C25A952P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 04F17D
data scadenza certificato: 04/02/2018

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: IT:MGNRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 282549
data scadenza certificato: 04/10/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/12/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma